

EBALUAZIO DIAGNOSTIKO ZENTSALA

DBHko 2.a

2016-2017 ikasturtea

Jarduketen protokoloa

AURKIBIDEA

A.	2016-2017 ikasturteko berritasunak.....	3
B.	Galdera-sorta sozioekonomiko eta kulturala online aplikatzeko protokoloa.....	3
C.	Probak entregatzea eta zaintzea.....	4
D.	Ikasleak salbuesteko irizpideak.....	5
E.	Proba egokitzea hezkuntza premiak dituzten ikasleei.....	5
F.	Curriculum Egokituko Programa (CEP) egiten duten ikasleak.....	6
G.	Probak betetzea	7
H.	Aplikazio fasea prestatzea	7
I.	Aplikazioa	7
J.	Proba egunean bertaratu ez diren ikasleak.....	8
K.	Ingeleseko hizkuntza gaitasuneko probaren berriazko jarraibideak.....	9
L.	Probak aplikatzeko egutegia	11
M.	Proben zuzenketa	11
N.	Datuak sartzea	12
O.	Ikaslearen eta ikastetxearen txostenak eskuratzea	13
P.	Ikasleek egindako probak gordetzea.....	15
Q.	Eskerrak ematea	15
1.	ERANSKINA - SALBUETSITAKOEN ERREGISTROA.....	16
2.	ERANSKINA - EGOKITZAPENEN ERREGISTROA.....	17
3.	ERANSKINA - Jarduketa garrantzitsuenen egutegia	18

Oharra: dokumentuaren gaztelaniazko bertsioan "director, profesor, alumno, aplicador, corrector, tutor y padres" terminoak aipatzen direnean euskaraz "zuzendari, irakasle, ikasle, aplikatzaile, zuzentzaile, tutore eta guraso" terminoak aipatzen dira eta horiek oro gizonezkoak zein emakumezkoak izan daitezke.

Dokumentu honetan azaltzen dira Nafarroako ikastetxe guztiek kontuan hartu beharreko jarraibideak, ebaluazio probak horietan guztietan kontrolpean eta modu berean aplikatzen, zuzentzen eta erregistratzen direla bermatzeko.

Ebaluazio honen aplikazio, zuzentze, grabatze eta informatze lanean zuzenki inplikaturik dauden zuzendaritzako kide eta irakasleek behar besteko aurrerapenez ezagutu beharko dituzte jarraibide hauek, eta praktikara eramán.

A. 2016-2017 ikasturteko berritasunak

Hezkuntza Departamentuak ikasleek *online* galdera-sortetan ematen dituzten datuen isilpekotasuna bermatuko du. Galdera-sortan sartzeko gako pertsonal bat erabiliko da. Ikastetxeetako zuzendariak EDUCA bidez eskuratuko dute erabiltzaile izenen eta pasahitzen zerrenda. Sartzeko gako horiek ez dira orain arte bezala ausaz esleituko; aitzitik, ikasle bakoitzaren identifikazio datuekin batera zerrendatuko dira.

B. Galdera-sorta sozioekonomiko eta kulturala *online* aplikatzeko protokoloa

Hezkuntza Departamentuak ikasleek ematen dituzten datuen isilpekotasuna bermatuko du eta, orobat, ebaluazio diagnostikoaren txostenean, ikastetxeek indize sozioekonomiko eta kulturala izanen dute, indize horren arabera gaitasun bakoitzerako balioetsitako puntuazioekin, eta grafikoak gaitasun bakoitzerako Errendimendua-ISEK erregresio-zuzenarekin, eta hartan ikastetxea non dagoen adieraziz.

Galdera-sorta hobeki aplikatzeko, ikastetxeek jarraibide hauek beteko dituzte:

1. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. ikasmaila egiten ari diren ikasle guztiek bete behar dute galdera-sorta (Ikaskuntza eta Errendimendua Hobetzeko Programa egiten ari diren ikasleak barne), ebaluazio diagnostikoko probetan ezarritako irizpide berberak aplikatuz ezinezkoa dutenek izan ezik.
2. Galdera-sorta helbide honetan eskuragarri izanen da:
<http://dpto.educacion.navarra.es/eed/>
3. Ikasle bakoitza galdera-sortan sartuko da erabiltzaile izen batekin eta pasahitz pertsonal batekin.
4. Ikastetxeetako zuzendariak erabiltzaile izenen eta pasahitzen zerrenda (matrikulaturiko ikasleak bezainbeste) **Educa** aplikazio informatikoaren bidez jasoko dute (**Educa** → **Kudeaketa akademikoa** → **Ebaluazio diagnostikoa**).

Zerrenda horretan ikasle bakoitzaren identifikazio datuak ere izanen dira.

Aplikazioa egin behar denean, ikastetxeko zuzendariak DBHko 2. ikasmailako tutore bakoitzari erabiltzaile izenak eta pasahitzak (ikasleak bezainbeste) emanen dizkio eta hark bere ikasleen artean banatuko ditu.

5. Aplikazioa egin aurretik, tutoreek, ikasleek eta familiek askatasunez praktikatzen ahalko dute, aplikazioan sartzeko probako **erabiltzaile izen eta pasahitz** hauek erabiliz:

Erabiltzaile izena: Irati

Pasahitza: Irati

Noiznahi eta nornahi sar daiteke *probako erabiltzaile* modura. Horrek aukera ematen die tutoreei, ikasleei eta familiei galdera-sorta aztertzeko eta datuak betetzeko aplikazioan gorde gabe. *Bidali* botoian *klik* eginda ere ez dira gordeko.

Ikastetxeak berak erabaki dezake nola bete behar den galdera-sorta. Nolanahi ere, komenigarritzat jotzen da tutoreak prestakuntza jarduerak egitea ikasleek galdera-sorta eta betetzeko jarraibideak ezagutzeko eta bete behar duten unean galderei segurtasunez erantzuteko.

Entrada a la encuesta

Nombre de usuario

Contraseña

Idioma

Castellano

Enviar

6. *Aplikazio saioa*. Tutoreak antolatuko du saio hau eta ikastetxeko ordenagailuak erabiliko ditu horretarako. Ikasleak aplikazioan sartuko dira, tutoreak ikasle bakoitzari emanen dizkio erabiltzaile izena eta pasahitza, ikasleek aplikazioan sartuko dituzte eta galdera-sorta beteko dute.

Erraz betetzen da. Nolanahi ere, alderdi hauek kontuan hartu behar dira:

- Gutxi gorabehera 30 minutu behar dira betetzeko.
- Galdera bakoitzean, ikasleak aukeren arteko erantzun bat hautatuko du. Ikasleak erantzuna noiznahi alda dezake.
- Galdera-sortan gora eta behera egin daiteke.
- Galdera-sorta bukatzeko eta erantzunak gordetzeko, *klik* egin behar da ***Bidali*** botoian. Hau egitea nahitaezkoa da erantzunak gordetzeko.
- Ikasleak galderaren bat erantzun gabe utzi badu, ***Bidali*** botoian *klik* egiten duenean aplikazioak zer egin duen ohartaraziko du eta ikasleak galdera-sorta betetzen segitzeko aukera izanen du edo bukatutzat emanen du ***Horrela bidali*** botoian *klik* eginez.

Badira erantzun gabeko galdera batzuk.
Amaitzeko, sakatu ***Horrela bidali*** botoia, edo, bestela, osatu galdera-sorta eta sakatu ***Bidali*** botoia

Horrela bidali.

- ***Bidali*** botoian *klik* egin eta galdera-sorta bukatu ondoren, ezin izanen da berriz sartu galdera-sortan erabilitako erabiltzaile izenarekin eta pasahitzarekin.
7. *Epeak*. Galdera-sorta **otsailaren 14tik martxoaren 17ra bitartean** beteko da.
8. *Oharrak eta zalantzak*. Izan daitezkeen zalantzak Ebaluazio eta Kalitate Atalean argituko dira, sec.eka@navarra.es helbide elektronikoaren bidez edo 848 42 67 98 telefonora deituz.

Galdera-sorta ongi betetzen bada, ikastetxeek datu fidagarriagoak izanen dituzte eta beren ikasleen hezkuntzari buruzko alderdi garrantzitsuak hobeki ezagutuko dituzte.

C. Probak entregatzea eta zaintzea

1. Aurreko ikasturteetako prozedura erabiliko da:
 - a) Lizarra, Lekaroz, Tafalla eta Tuterako ILZe atxikiriko ikastetxeek probak dagokien ILZren egoitzan jasoko dituzte, **2017ko apirilaren 10, 11 eta 12an**.
 - b) ILZ horiei atxikiriko ikastetxeren batek Iruñean jaso nahi baditu, **posta elektronikoz jakinarazi beharko dio Ebaluazio eta Kalitate Atalari, martxoaren 17a baino lehen (sec.eka@navarra.es)**.
 - c) **Iruñeko ILZri** atxikiriko ikastetxeek probak Hezkuntza Departamentuko Liburutegian jasoko dituzte (beheko solairua), **2017ko apirilaren 10, 11 eta 12an**, 08:30etik 14:30era.
2. Behin ikastetxean, egiaztatuko da jaso diren probak zuzen daudela (koaderno kopurua, hizkuntza, CD kopurua). Ebaluazio eta Kalitate Atalean zeinahi gorabehera jakinarazteko azken eguna apirilaren 25a, asteartea, izanen da.
3. Zuzendaritzak proba bakoitzean beharko diren koadernoen kopuru zehatza emanen die aplikatzaileei, **gehienez ere proba hasteko ordu bete edo gutxiago** falta denean. Koadernoak paketatuta egonen dira, eta proba hasteko unean irekiko dira.
4. Aplikatzaile eta zuzentzaileek erabat isilpean gordeko dute proben edukia, maiatzaren 14ra arte. Egun horretatik aitzina probak aske eta irakasleendako eskuragarri geldituko dira.

D. Ikasleak salbuesteko irizpideak

DBHko 2. ikasmailan dauden ikasle guztiek (Ikaskuntza eta Errendimendua Hobetzeko Programa egiten ari direnak barne) egin beharko dituzte proba hauek. Salbuespena izanen dira ondoko irizpideren batengatik proba egin ezin dezaketanak:

- a) Hezkuntza sisteman sartu berriak izanik (duela ikasturte bat baino gutxiago), gaztelania (edo, kasuan kasu, euskara) ez ezagutzea.
- b) Proba egitea galarazten duen inguruabar iragankorra (esate baterako, igeltsatutako besoa, ikusmen urria...).
- c) Desgaitasun psikikoa, intelektuala, motorikoa edo sentSORIALA, Educa kudeaketa programan erregistratua, eta irakasgai gehienetan bi ikasmaila baino gehiagoko curriculum desfasea. *Erregistratua* edo *errolatua* egotea ez da aski arrazoi salbuespena izateko.

Ikasleak aipatutako irizpideetakoren bat betetzen badu, Salbuetsitakoan Erregistroan eta EDUCA aplikazioan halakotzat agertuko da. Hala bada, haren emaitzak ez dira ikastetxeko txostenean kontuan izanen. Hori hala izanik ere, salbuetsi moduan agertzen diren ikasleek proba egin dezakete, haien emaitzak EDUCA aplikazioan sartu ahal izanen dira eta ikaslearen txostena ere lortzerik izanen da.

Oro har, proba egiten duten ikasle salbuetsiek tutorearen, orientatzailearen edo Pedagogia Terapeutikoko irakasleen laguntzarekin eta haien gidaritzapean eginen dute.

Ikastetxeek aurretik beteko dute **Salbuetsitakoan erregistroa** (I. eranskina) eta behar den garaietan informazioa emanen diete proben aplikatzaileei. Erregistroa ikastetxean gordeko da (**ez da Ebaluazio eta Kalitate Atalera igorri behar**).

E. Proba egokitzea hezkuntza premiak dituzten ikasleei

Ikastetxeak (zuzendaria, orientatzailea, tutorea) behar diren egokitzapenak eta laguntzak aurreikusi eta eskura jarriko ditu proba egitea eragozten ez dieten hezkuntza premiak dituzten ikasleendako.

Hezkuntza premia bereziak dituzten ikaslearen kasuan, egin beharreko egokitzapenak orientatzaileak eginiko **txosten psikopedagogikoan** oinarrituko dira eta ikastetxeak ikasle horiek ebaluatzeko egiten zituen egokitzapenak erabiliko dira.

Ikastetxeetako **zuzendaritza taldeek** beharrezkoak diren egokitzapenak kontuan izanen dituzte eta erabili beharreko gune eta denborak egoki **antolatuko dituzte**. Galdera-sorta betetzeko denbora handitzen bada, egokitzapenak dituzten ikasleek proba egiten segitzen ahalko dute, gainerako ikasleek proba bukatu ondoren.

Oro har, egokitzapena behar duten ikasleek proba eginen dute, gaitasuna ebaluatzeko izendatutako aplikatzailea aurrez aurre dutela eta haren gidaritzapean betiere.

Egokitzapenak hezkuntza premia berezien arabera izan dira, indibidualizatuak eta berariazkoak, eta funtsean metodologikoak izan dira eta ebaluazio prozedurekin zerikusia dutenak eta, orobat, haietan ez da proben, testuen edo galderen edukiari buruzko **oharrik, ñabardurarik eta interpretaziorik** eginen.

Besteak beste, neurriak hauetakoak izan daitezke:

- Denbora gehitzea. Oro har proba egiteko ezarritako denbora bukatu ondoren, egokitzapena behar duten ikasleek proba egiten segitzen ahalko dute, ezarritako egokitzapenaren arabera.
- Kokapen egokia ikasgelan.
- Inguru egokia (argiteria, akustika...).
- Ikasleak proba egiteko jarraibide orokorrak eta, kasua bada, ariketa edo ataza zehatz baten berariazko jarraibideak ulertu dituela egiaztatzea.
- Letra tamaina handitzea.
- Proba ahoz egitea (zati batean edo osorik).
- Egiaztatzea ikasle bakoitza proba egiten ari dela arreta edo denbora gehiegi galdu gabe.
- Ahalegina sendotzea eta estimulatzea, ikaslea lagunduz ariketa edo proba egiten segi dezan eta, orobat, ariketa eman baino lehenago galdera guztiak erantzun dituela gainbegiratu.
- Eta abar.

Ikastetxeek aurretik **Egokitzapenen Erregistroa** beteko dute (II. eranskina) eta ikastetxean gordeko da (**ez da Ebaluazio eta Kalitate Atalera igorri behar**). Zuzendaritza taldeak eta/edo orientatzaileak, hala dagokionean, proben aplikatzaileei xeheki adieraziko diete zer egokitzapen egin behar duten eta, hala behar denean, baita zuzentzaileei ere. Proben egokitzapenak ez du ondorioz datuak EDUCA aplikazioan sartzean edo erregistratzean. Ohiko moduan sartuko dira, baita egokitzapena izan duten ikasleek proba egiteko denbora gehiago erabili badute ere.

Irizpide hauek aplikatuta, bermatuko da familiek proba estandarizatu hauetan beren seme-alaben emaitzak ezagutzeko duten eskubidea eta, orobat, ezaugarri pertsonalak kontuan hartuko dira eta emaitzak testuinguruan kokatuta baloratuko dira.

F. Curriculum Egokituko Programa (CEP) egiten duten ikasleak

CEPeko ikasleak **salbuetsi modura agertuko dira** Salbuetsitakoan Erregistroan eta EDUCA aplikazioan, eta haien emaitzak ez dira ikastetxeko txostenean kontuan hartuko.

Hori hala izanik ere, ikasle horiek **probak egin beharko dituzte (ingeleseko gaitasunekoia izan ezik)**, salbu eta oro har ezarritako salbuespen irizpideak aplikatuta ezinezkoa badute.

Barneko CEPeko ikasleei dagokienez, jardunbide orokorra erabiliko da: ikasleen erantzunak EDUCA aplikazioan sartuko dira eta ikaslearen txostena aterako da.

Kanpoko CEPeko ikasleei dagokienez, ikasleek probak ohiko ikasgeletan eginen dituzte, koadernoak eskuz zuzenduko dira, datuak ez dira Educa aplikazioan sartuko eta txostenak eskuz idatziko dira. Horretarako, ikasle hauek hartzen dituzten ikastetxeek materiala Hezkuntza Departamentuko webgunetik hartuko dute eta edozein laguntza edo argibidetarako Ebaluazio eta Kalitate Atalarekin jarriko dira harremanetan.

G. Probak betetzea

- Probak arkatza edo bolaluma erabiliz beteko dira, ikastetxe bakoitzak erabakitakoaren arabera.
- Zientzia gaitasuneko eta matematika gaitasuneko probetan **kalkulagailua erabili ahal izanen da.**
- Zirriborro papera:
 - Zientzia gaitasuneko eta matematika gaitasuneko probetan ikasleek orri zuriak erabiltzen ahal dituzte eragiketetarako, baina oharrak ebaluazio koadernora pasatu beharko dituzte galderak irekiak direnean eta urratsak edo planteamenduak eskatzen direnean.
 - Era berean, ingeleseko proban ikasleek zirriborro papera erabili ahal izanen dute probaren lehen zatian oharrak hartzeko (Listening edo entzumena).
 - Ez da zirriborroaren papera jasoko.

H. Aplikazio fasea prestatzea

- Zuzendaritzako kideek protokolo hau aplikatzaileen esku utziko dute, aplikatzen hasi baino 72 ordu lehenago, gutxienez. Nolanahi ere, gomendatzen da protokoloa eta ebaluazio prozesu osoaren plangintza taldean aztertzea.
- Ingeles proba egin behar denean bereziki hartu behar da kontuan audio-erreproduzitzailea erabili behar dela eta horretarako berariazko jarraibideak daudela.
- Tutoreek lana prestatuko dute ordua bete aurretik proba bukatzen duten ikasleentzat, lanean jarrai dezaten ikaskideak molestatu gabe.
- Ikastetxeek egokitzen dituzten informazio eta motibazio neurriak hartuko dituzte, egitekoa onartzeko eta lanerako giro egokia sortzeko.

I. Aplikazioa

1. Ikastaldeari eskola ematen dioten irakasleek aplikatuko dituzte probak, **baina ez une horretan ebaluatzen ari den gaitasunarekin zuzenean lotutako irakasleek**. Horren ondorioz, ingeles gaitasuneko proba ez du ingeleseko espezialistak aplikatuko.
2. Aurreko puntua betetzerik ez dagoenean, ebaluatoriko ikastaldeari eskolarik ematen ez dion irakasle batek aplika dezake proba.

3. Aplikazioan zehar, aplikatzaileak konpromisoa hartuko du protokolo honetan dauden jarraibideak fideltasunez jarraitzeko eta ez du proben, galderen edo testuen edukari buruzko **argibiderik, ñabardurarik** eta **interpretaziorik** egingen. Aplikatzailearen eginkizuna da errespetuzko eta bakarkako lan giroa bermatzea eta ikasleei hauen antzeko mezuak esanzen dizkie: *adi irakurri; segi lanean; galdera ez baduzu ulertu segi lanean eta saiatu geroago; baduzu denbora errepasatzeko...*
Bere lana egoki betetzeko, aplikatzailea ikasgelan gertatzen denaz, ikasleez eta probaren garapenez arduratuko da, eta ikasleek arretaz lan egin dezaten eta eman zaien denbora ahalik eta gehien aprobetxa dezaten ahaleginduko da.

4. Aplikatzaileak ikasleei proba oso garrantzitsua dela jakinaraziko die, Nafarroako ikasle guztiak egiten ari direla eta ahalik eta ongien egiten saiatu behar dutela, tutoreak gurasoei ekainean emaitza emanen diela eta abar. Sentsibilizazio lan hori oso garrantzitsua da ikasleen inplikazioa eta ahalegina sustatzeko, eta ikastetxean aurreikusitako lan planaren arabera egin daiteke.
5. Aplikatzaileak ikasleei jakinaraziko die ikasgelan egon behar dutela proba bukatu arte. Lehenago bukatzen badute, tutoreak proposaturiko lanak egin beharko dituzte, ikaskideen lana eten gabe. Aplikatzailea ikasleek egin beharreko lanaren jakitun izanen da, eta lan hori egiten dela bermatuko du.
6. Aplikatzaileak zerrenda bat izanen du taldeko kide guztiakin, baita salbuetsita dauden ikasleen erregistroa ere. Zerrenda irakurriko du, bertaratu gabeak azpimarratuko ditu eta salbuetsita dagoen ikasleren batek proba egiten badu S letra (salbuetsia) idatziko du koadernoan, proba bukatzean.
7. Bermatuko du ikasleen mahaien artean behar besteko tartea dagoela, lana banakakoa izan dadin. Hori horrela dela bermatuko du saio guztian zehar.
8. Behin dena ordenan dagoela, koadernoan paketea ireki eta koadernoak banatuko ditu. Azaleko datuak betetzeko esan ondoren, probaren koadernoan dauden jarraibideak irakurriko ditu, eta esanen die galdera irekiak daudela, eta baita itxiak ere, eta azken horietan erantzun bat hautatu behar dutela (A, B, C edo D). Esanen die, orobat, galdera irekietan galderaren ondoren dagoen gune librean idatzi behar dutela erantzuna, eta matematika gaitasuneko eta zientzia gaitasuneko probako ariketetan behin eta berriz azpimarratuko du problema ebazteko urratsak edo planteamendua idatzi behar dituztela, galderaren izenburuan hala eskatzen bada.
9. Ikasleek izan ditzaketen zalantza orokorrak argituko ditu, eta adieraziko die bakarrik egin beharko dutela lan, eta zerbait ulertzen ez badute, eskatuko die berriz ere irakurtzeko edo ondoko galderara pasatzeko. Probaren edozein unetan ikasleek berrikusi ahal izanen dituzte aurreko galderak.
10. Behin zalantza guztiak argitu ondoren, arbelean idatziko ditu probaren hasierako eta bukaerako orduak. Probarako esleituriko denbora 60 minutu da. Hori denbora erreala edo baliagarria da: "Une honetatik aurrera hasiko gara kontatzen probako 60 minutuak."
11. Behin proba hasita, aplikatzaileak ez du inongo argibiderik edo erantzun berririk emanen, eta probaren edukiari buruzko galderarik egiten badiote, galdera berriz ere irakurtzeko edo ondoko galderara pasatzeko gomendioa egingen die.
12. Bukatzeko 10 minutu falta direnean horren berri emanen du.
13. Probaren denbora bukatzean, aplikatzaileak koaderno guztiak jasoko ditu eta ikastetxeko jarraibideei lotuko zaie, bertaratu gabeko ikaslerik baldin badago, haiek proba beste une batean egin dezaten antolatzeko eta, ondoren, probak zuzentzeko.
14. Ebaluazio eta Kalitate Atalak proben aplikazioaren kalitate kontrola egingen du, ikastetxeen ausazko lagin batean. Aplikazio saioan atalak izendaturiko langileak egonen dira eta protokolo hau betetzen dela kontrolatu eta egiaztatuko dute. Era berean, probak egoki zuzendu direla egiaztatzen ahalko da.

J. Proba egunean bertaratu ez diren ikasleak

Ebaluazio probak Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. ikasmilako eta CEPeko ikasle guztiek egin behar dituzte (Ikaskuntza eta Errendimendua Hobetzeko Programa egiten ari diren ikasleak barne), eta beraz, proben egunean bertaratzen ez direnek lehenbailehen egin beharko dute, ikastetxe bakoitzak aurreikusitako berreskurapen planaren arabera.

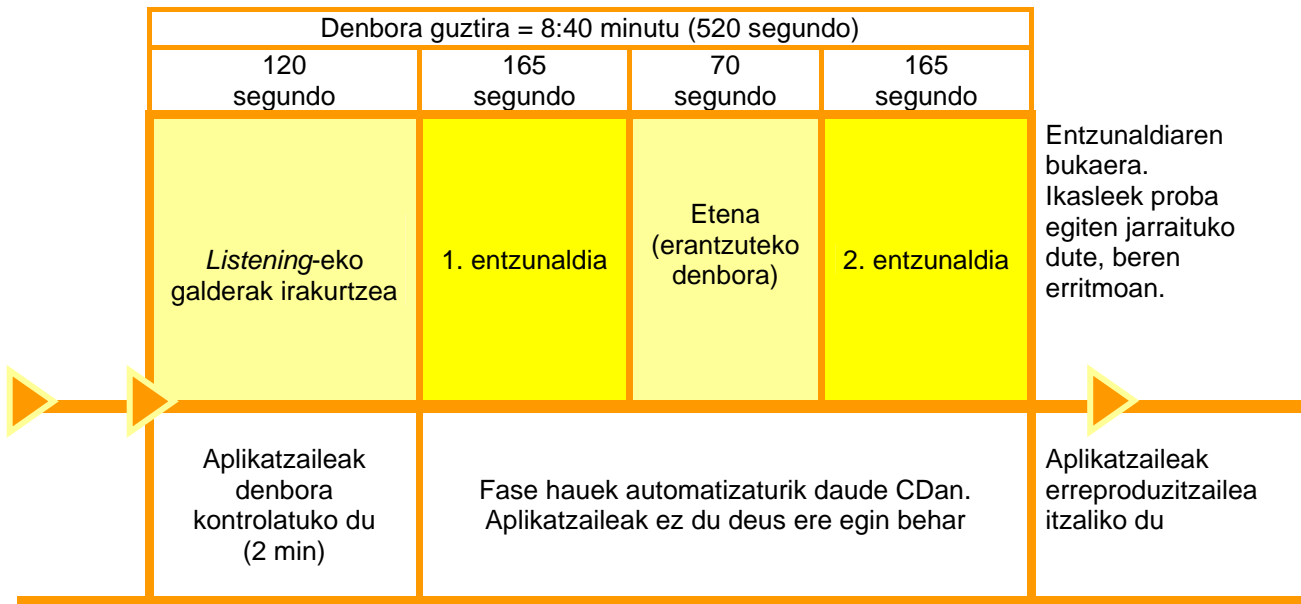
Epeek horretarako aukera ematen badute, erantzunak EDUCA aplikazioan sartuko dira eta, hala egiten ez bada, ikastetxeak aukera dauka probak eskuz zuzendu eta ikaslearen txostena idazteko Hezkuntza Departamentuaren webgunean ikastetxeen eskura jarritako materiala erabiliz, hala nola erantzun zuzenak, ebaketa-puntuak eta asmatze-ehunekoak.

K. Ingelesezko hizkuntza gaitasuneko probaren berriazko jarraibideak

Oro har ezarritako jarraibideez gainera, ondoko hauek ere hartuko dira kontuan:

1. Aplikatzaileak, astebete lehenago, egiaztatuko du audio-erreproduzitzailerik eta ingelesezko hizkuntza gaitasuna neurtzeko probako CDa (entzunaldia) egoki dabilzala eta ikasgela osoan ongi entzuten dela.
2. Aplikatzaileak azalpen guztiak taldeko irakas-hizkuntzan emanen ditu, gaztelaniaz G/A ereduetakoa ikasleei eta euskaraz D/B ereduetakoei.
3. Koadernoko azalean eskatutako datuak bete ondoren, probak hiru zati dituela azalduko du:
 - a) LISTENING-A (entzumena): bitan entzuten da ingelesezko entzunaldi bat, eta ondoren entzundakoaren gaineko galderari erantzuten zaie.
 - b) READING-A (irakurmena): 3 testu irakurriko dituzte ingelesez, eta irakurritakoarekin loturiko galderari erantzuten diete.
 - c) WRITING-A (idazmena): testu bat idatziko dute, koadernoaren atal horretako jarraibideei jarraikiz.
4. Jarraian, azalduko du LISTENING-A (entzumena) atala honela egingen dela:
 - a) Ikasleek 2 minutu izanen dituzte koadernoko *Listening*-eko galderak irakurtzeko, eskatzen zaienaren alde aurreko ideia bat egin dezaten.
 - b) Jarraian, 2 aldiz entzuten dute ingelesezko entzunaldi bat.
 - c) Entzunaldien artean 70 segundoko eten bat dago. Etenean galderak erantzuten has daitezke eta, horrela, ondoko entzunaldiari begira, ulertu ez duten horri errepara diezaiokete.
 - d) Entzunaldietan oharrak hartu ahal izanen dituzte, zirriborro orrian.
 - e) Entzunaldia bukatu ondoren, ikasleek dakizkiten galderak osatuko dituzte eta proba egiten segituko dute, norberak bere erritmora.

Ondoko taulan aplikatzaileari esaten zaio zeintzuk diren LISTENING (entzumena) ataleko jarduerak eta denborak:



- Aplikatzaileak galdetuko du ba ote den zalantzarik probaren gainean, hiru zatietako baten gainean, egin behar dutenaren gainean, etab.; eta zalantza horiek argituko ditu, aurreko urratsak errepikatuz, ikasle guztiendako erabat argi gelditu arte.
- Zalantzak argiturik, arbelean idatziko du hasierako eta bukaerako denbora, kontuan izanik proba egiteko guztira 60 minutu daudela eta denbora une horretan bertan hasiko dela. Esanen die 2 minutuz *Listening*-eko galderak irakurri behar dituztela eta, denbora hori pasatu ondoren, audio ekipoa martxan jarriko duela.
- Proba bukatzeko 20 minutu falta direnean, ikasleei denbora hori falta dela gogoraraziko die, eta iradoki, halaber, idazketa ariketarekin hasteko (WRITING-A).

L. Probak aplikatzeko egutegia

Proba guztiek **60 minutuko iraupen erreala** dute, eta ondoko egutegiaren arabera eginen dira:

Astlehena Maiatzak 1	Asteartea Maiatzak 2	Asteazkena Maiatzak 3	Osteguna Maiatzak 4	Ostirala Maiatzak 5
		Matematika gaitasuna	Zientzia gaitasuna	Euskarazko hizkuntza gaitasuna (B/D ereduak)
		Atsedena / Jolas-ordua	Atsedena / Jolas-ordua	Atsedena / Jolas-ordua
		Gaztelaniazko hizkuntza gaitasuna (A/G ereduak eta B/D ereduak)	Ingeleseko hizkuntza gaitasuna	

M. Proben zuzenketa

1. Irakasle zuzentzaileak ondoko hauek dira:

Proba	Zuzentzailea
Hizkuntza gaitasuna	Gaztelania edo Euskara irakasleak
Matematika gaitasuna	Matematika irakasleak
Zientzia gaitasuna	Zientzietako irakasleak (Fisika-Kimika eta/edo Biologia-Geologia)
Ingeles gaitasuna	Ingeles irakasleak

2. Proba bakoitzak zuzenketa koaderno bat du, eta bertan zehazten dira galdera irekiak zuzentzeko irizpideak. Koaderno hauek ikastetxeko zuzendariaren eskura izanen dira, honako helbidean:

<https://www.educacion.navarra.es/eu/web/dpto/evaluacion-y-calidad/evaluacion/evaluacion-externa/evaluacion-de-navarra/educacion-secundaria-curso-2016-2017>

Ikaslearen erantzuna zuzenketa irizpideekin alderatu ondoren, zuzentzaileak puntuazioa edo behar den kodea (0, 1, 2...) ikaslearen koadernoan jarriko du.

Galdera itxiak ez dira zuzendu behar. Ikasleen erantzunak Educa aplikazio informatikoan sartuko dira eta puntuazioa automatikoki emanen zaie.

3. **Epeak.** Probak aplikatu ondoren, zuzendu eginen dira. Gomendagarria da aplikazioa egin ondorengo astean egitea; gomendatutako epemuga maiatzaren 12a, ostirala, izanen litzateke.

N. Datuak sartzea

1. Ikasleen koadernoak zuzendu ondoren, galdera itxiei emandako erantzunak (A, B, C, D) eta galdera irekiei emandako puntuazioak (0, 1, 2...) Educa aplikazio informatikoan sartuko dira.

Hezkuntza Departamentuko webgunean eskuliburu txiki bat dago, Educan datuak sartzeko jarraibideekin. Era berean, izan daitezkeen zalantzak Ebaluazio eta Kalitate Atalean argituko dira, sec.eka@navarra.es helbide elektronikoaren bidez edo 848 42 67 98 telefonora deituz.

2. **Epeak.** Datuak maiatzaren 8tik aurrera sartzen ahalko dira eta epemuga maiatzaren 19a, ostirala, izanen da.

3. Ezinbestekoa da ikasle guztien datuak zuzen erregistratu direla ziurtatzea, datuak sartzeko epea bukatu ondoren ez baita aldaketarik egiten ahalko.

Tutoreak egiazta dezake Educan zer dagoen erregistraturik ikasle bakoitzaren gainean. Era berean, zuzendariek CSV fitxategia ikus dezakete eta egiaztatu datu edo erregistro osatugabe edo hutsak dituen ikaslerik baden.

Datuak falta badira edo akatsak badaude, Educa aplikazioak ikaslearen eta ikastetxearen txostenak sortuko ditu gertaera hori kontuan harturik. Dena dela, Educa aplikazioak ez du ezarritako epeetatik kanpora aldaketarik edo zuzenketarik egiten uzten. Hori hala izanik ere, ikastetxeak berak **eskuz** zuzendu edo osatu ditzake txosten horiek horretarako baliatuz aipatutako CSV fitxategiak eta Hezkuntza Departamentuaren webgunean eskuragarri dagoen dokumentazioa. Eskulan hau neketsua izan daiteke. Beraz, komeni da datuak sartzean akatsak edo hutsegiteak saihestea eta zuzendariek erregistratutako datuak gainbegiratzea gorago aipatutako CSV fitxategia erabiliz.

4. Salbuetsita dauden ikasleak aipaturiko erregistroetan identifikaturik geldituko dira, "salbuetsita" zutabearen dagokien laukitxoan markatuta. Salbuetsita dauden ikasleen datuak ez dira kontuan hartuko ikastetxeko txostenean edo ikastetxeko estatistikoaren kalkuluan.
5. Ikastetxeko zuzendariak adierazitako faseak eta epeak betetzen direla begiratuko du. Ebaluazio faseak jarraibideei jarraikiz egiten badira, Ebaluazio eta Kalitate Atalak aukera du horien bilakaera gainbegiratzeko eta ikastetxeetako kontsultei hobeki erantzuteko.

O. Ikaslearen eta ikastetxearen txostenak eskuratzea

1. Ekainaren 1etik aurrera ikastetxeek txostenak eskuratuko dituzte, Educa aplikazio informatikoaren bidez. Txostenak ekainaren 30era arte soilik egonen dira eskuragarri. Hezkuntza Departamentuko webgunean eskuliburu txiki bat dago, txostenak eskuratzeko jarraibideekin.
2. Ikaslearen txostena.

Ondoko informazioa du:

- * Gaitasun mailen definizio generikoa.
- * Ebaluatoriko gaitasun bakoitzean lortutako **maila**.
- * Proba bakoitzean **zuzenean lortutako puntuak**. Gaitasun mailari dagokion informazioa osatzen du, gaitasun maila bakoitzean puntuazio-tarte zabalak daudelako eta ebaketa-puntuak zein diren ezagutuz gero ikaslea mailaren zein zatitan (behekoa, erdikoa edo goikoa) dagoen jakiterik izanen dugulako. Tutoreak informazio honen berri eman diezaieke familiei.
- * Batez besteko 500 eta 100 desbideratze tipikoa dituen **eskalara ekarritako puntuazioa**, gaitasun bakoitzerako, eta haien irudikapen grafikoa.

Gaitasun bakoitzean puntuazio zuzenak 500eko eskalara bakarka ekartzen dira, ondoko adierazpen matematikoaren bidez:

$$y = 100 * \frac{(x - \bar{X})}{DT} + 500$$

- y** 500eko eskalara ekarritako puntuazioa da
- x** ikasleak zuzenean lortutako puntuazioa da
- \bar{X}** Nafarroako batez bestekoa da
- DT** Nafarroako desbideratze tipikoa da

Puntuazioak eskala komun honetara ekartzeak aukera ematen du ikasleak proba bakoitzean zer errendimendu izan duen konparatzeko eta, orobat, Nafarroako batez bestekoarekin konparatzeko moduko informazioa izateko (Nafarroako batez bestekoa proba guztietan 500 da).

500eko puntuazioa ez da "gainditu" modura interpretatzen. Jakin badakigu puntuazio hori gaitasunaren 3. mailan dagoela (eskuarki, maila horren behealdean).

- * **Oharretarako gunea**, tutoreak bete dezakeena. Ebaluazio diagnostikoko txosten honen xedea da ikasle bakoitzarendako hobekuntza neurriak hartzea eta badu *oharrak* izeneko atala, tutoreak mezuren bat idatzi nahi badu erabil dezakeena.

Ikaslearen txostena tresna baliagarri bat da, tutoretza lanaren testuinguruan, ekainean familiei emateko.

Educa aplikazio informatikoak aukera ematen du ikastaldeko txosten guztiak artxibatze eta paperean inprimatzeko, modu erosoan.

3. Ikastetxearen txostena (ikastetxeko ikasleen emaitza orokorrekin egindako txostena).

Ikastetxeetako zuzendariak, Educa aplikazio informatikoaren bidez, ikastetxeko ikasleek erdietsitako emaitzen **txosten orokorra** eskuratuko dute, Nafarroako batez besteko emaitzekin erkatuta. Txostenak ondoko informazioa du:

- * Sarrera, haren irakurketa eta emaitzen barne azterketa errazteko.
- * Ikastetxeko ikasleen emaitzak gaitasun bakoitzean.
- * Ikasleen ehunekoa gaitasun maila bakoitzean.
- * Maiztasun grafikoak, puntuazio bakoitzerako.
- * Erantzun zuzenen ehunekoa item bakoitzerako, grafikoarekin.
- * Batez besteko puntuazioak ikasgelaz ikasgela.
- * Emaitzak alderatzen dituzten grafikoak, gaitasunez gaitasun, baita eskala komun batera ekarritako puntuazioekin ere.
- * Gaitasun bakoitzerako *Errendimendua-ISEK* erregresio-zuzena duten grafikoak, ikastetxea zein tokitan dagoen adieraziz.

Irakasleen klaustroak ebaluazio diagnostikoko emaitzak aztertu eta baloratuko ditu. Datuen gaineko hausnarketa egin ondoren, hobekuntza ildoak planteatuko dira eta horren guztiaren berri emanen zaio eskola kontseiluari.

Ikastetxeetako zuzendariak urtez urte egiten diren ebaluazioen txostenak formatu elektronikoa gordeko dituzte.

4. Datuen fitxategia (CSV formatuan)

Ikaslearen eta ikastetxearen txostenez gain, Educa aplikazioak CSV formatuan dagoen fitxategi bat ere ematen du, non ikastetxeko ikasleen erantzunak dauden, taula batean adierazita. Fitxategian ondoko informazioa dago, gaitasun bakoitzari buruz:

- Ikasleen erantzunak. Galdera itxien kasuan, ikaslearen erantzuna jasotzen da (A, B, C, D) eta galdera irekien kasuan, esleitutako puntuazioa (0, 1, 2...). Informazio horri esker, modu zehatzagoan azter ditzakegu ikasleek egin dituzten akatsak eta asmatu dituzten galderak.
- Ikasleek zuriz utzi dituzten galderak. Informazio horri esker, azter dezakegu zenbateraino diren gai ikasleak ahalegin eta autonomia handiagoa eskatzen dituzten jardueri aurre egiteko.
- Lortutako puntuazio zuzena.
- Esleitutako gaitasun maila.

Datuen fitxategiak ikastetxeari laguntzen dio azterketa osagarriak egiten eta Educa aplikazioak sortzen duen txostena osatzen. Esate baterako, CSV fitxategiaren datuekin ondokoa egin daiteke:

- Gaitasun desberdinen puntuazioen arteko korrelazioak kalkulatzeko.
- Gaitasun desberdinetako gaitasun mailen arteko korrelazioak kalkulatzeko.
- Grafikoak egitea eta ikasleen puntuazioen banaketa mailaren arabera irudikatzea.
- Gaitasun desberdinen puntuazioen eta barneko ebaluazioetan ikasleek lortu dituzten emaitzen arteko korrelazioak kalkulatzeko.
- Ikasleen erantzunak eta emaitzak alderatzea ikasgelaren, sexuaren eta abarren arabera.
- Eta abar.

CSV fitxategia dokumentu mota bat da, formatu irekikoa eta xumea, eta kalkulu orriak kudeatzeko erabiltzen den edozein programarekin ireki eta maneiatu daiteke.

P. Ikasleek egindako probak gordetzea

Ikasleen koadernoak ikastetxean geldituko dira 2017ko azaroaren 30a arte, eta Ebaluazio eta Kalitate Atalaren esku utziko dira, zuzenketa irizpideen baliozkotasuna egiaztatzeko azterlanak egin behar badira, edo jakiteko zuzenketa irizpideak modu zuzen eta homogeen jarraitu ote diren.

Q. Eskerrak ematea

Ebaluazio eta Kalitate Atalak eskerrak eman nahi dizkie ebaluazio zeregin honetan arituko diren zuzendaritza talde, tutore, irakasle, orientatzaile, zerbitzuetako langile, ikasle eta gurasoei.

Iruña – 2017ko urtarrilaren 30a

Ebaluazio eta Kalitate Atala

Nafarroako Gobernuoko Hezkuntza Departamentua

1. ERANSKINA - SALBUETSITAKOEN ERREGISTROA

Ebaluazio diagnostiko zentsala, 2016-2017 ikasturtea

DBHko 2.a

SALBUETSITAKOEN ERREGISTROA

Ikastetxea:

Salbuetsitako enregistroa			
	Taldea	Izen-deiturak	Arrazoa (A, B, C)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

- A.** Hezkuntza sisteman sartu berriak izanik (duela ikasturte bat baino gutxiago), gaztelania (edo, kasuan kasu, euskara) ez ezagutzea.
- B.** Proba egitea galarazten duen inguruabar iragankorra (esate baterako, igeltsatutako besoa, ikusmen urria...).
- C.** Desgaitasun psikikoa, intelektuala, motorikoa edo sentsoriala, Educa kudeaketa programan erregistratua, eta irakasgai gehienetan bi ikasmila baino gehiagoko curriculum desfasea. *Erregistratua* edo *errolatua* egotea ez da aski arrazoi salbuespena izateko.

* Erregistro hau ikastetxean gordeko da (ez da Ebaluazio eta Kalitate Atalera bidali behar).

2. ERANSKINA - EGOKITZAPENEN ERREGISTROA

Ebaluazio diagnostiko zentsala, 2016-2017 ikasturtea

DBHko 2.a

EGOKITZAPENEN ERREGISTROA

Ikastetxea:

Egokitzapenen erregistroa			
	Taldea	Izen-deiturak	Egin beharreko egokitzapena
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

* Erregistro hau ikastetxean gordeko da (ez da Ebaluazio eta Kalitate Atalera bidali behar).

3. ERANSKINA - Jarduketa garrantzitsuenen egutegia

Otsaila						
al.	ar.	az.	og.	or.	lr.	lg.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

→ *Online* galdera-sorta aplikatzea (otsailaren 14tik martxoaren 17ra)

Martxoa						
al.	ar.	az.	og.	or.	lr.	lg.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

→ Salbuetsitakoen erregistroa eta Egokitzapenen erregistroa

Aplikatu *online* galdera-sortak martxoaren 17a baino lehen!

Apirila						
al.	ar.	az.	og.	or.	lr.	lg.
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

→ Probak jasotzea (apirilaren 10a, 11 eta 12a)

→ Materiala egiaztatzea: probak eta ingelesezko CDak (apirilaren 10etik 25era)

Maiatza						
al.	ar.	az.	og.	or.	lr.	lg.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

→ Proben aplikazioa (maiatzaren 3a, 4a eta 5a)

→ Probak zuzentzea eta datuak Educac erregistratzea

→ Probak zuzentzea eta datuak Educac erregistratzea

Ekaina						
al.	ar.	az.	og.	or.	lr.	lg.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

→ Ikasleen eta ikastetxeen txostenak eskuratzea (ekainaren 1etik 30era)

Gorde txostenak ekainaren 30a baino lehenago!